

c. Le Secrétaire général informera immédiatement toutes les Parties au présent Protocole ainsi que l'Agent au sens de l'article 18 de l'Accord, de tout préavis donné en vertu du présent paragraphe.

6. Sauf décision contraire de l'Organisation, le présent Protocole prend fin si la somme des quotas des Parties au présent Protocole devient inférieure à 50 % du total des quotas fixés initialement à l'article 11 de l'Accord.

7. En cas d'application des dispositions des paragraphes 5 ou 6 ci-dessus,

1) les opérations se rapportant à la période comptable au terme de laquelle le présent Protocole prend fin en ce qui concerne la Partie au présent Protocole en cause, ou les Parties au présent Protocole, sont néanmoins exécutées; et

2) les droits et obligations de la Partie en cause, ou des Parties, sont fixés, suivant le cas, conformément aux dispositions de la Section I ou de la Section II de l'annexe B de l'Accord.

EN FOI DE QUOI les Plénipotentiaires sousignés, dûment habilités, ont apposé leurs signatures au bas du présent Protocole.

FAIT à Paris, le dix-neuf septembre mil neuf cent cinquante, en français et en anglais, les deux textes faisant également foi, en un seul exemplaire qui sera déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation Européenne de Coopération Économique, qui en communiquera une copie certifiée conforme à tous les Signataires du présent Protocole.

(c) The Secretary-General will immediately inform all Parties to the present Protocol and the Agent within the meaning of Article 18 of the Agreement, of any notice given under the present Paragraph.

6. Unless the Organisation decides otherwise, the present Protocol shall terminate if the quotas of the Parties should amount in aggregate to less than 50 % of the total amount of the quotas initially fixed by Article 11 of the Agreement.

7. If the provisions of Paragraphs 5 or 6 of the present Protocol are applied.

(i) the operations relating to the accounting period at the end of which the present Protocol terminates in respect of a Party or in respect of the Parties generally, shall nevertheless be carried out; and

(ii) the rights and obligations of the Party or Parties concerned shall be determined in accordance with the provisions of Section I or Section II, as the case may be, of Annex B to the Agreement.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned Plenipotentiaries, duly empowered, have appended their signatures to the present Protocol.

DONE in Paris this nineteenth day of September, Nineteen Hundred and Fifty, in the English and French languages, both texts being equally authentic, in a single copy which shall remain deposited with the Secretary-General of the Organisation for European Economic Co-operation by whom certified copies will be communicated to all Signatories of the present Protocol.